



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

Departamento de Latín

Asignatura: Latín

Ciclo lectivo 2020

Año de cursada: 3º año

Ingrese el título de la materia según el año de cursada.

Carga horaria: 3 horas cátedra semanales

1. Presentación

Garantizar el derecho a los aprendizajes en el marco del A.S.P.O. durante el 2020 fue, en el Departamento de Latín, un motivo no solo para el debate de contenidos, objetivos y estrategias de enseñanza sino también para la elaboración colaborativa de materiales de estudio que ofrecieran a lxs estudiantes instancias de trabajo variadas. En efecto, el ciclo lectivo comenzó con el envío de una clase escrita o *charta* que contenía lecturas y actividades de trabajo específicas para cada año de primero a cuarto y que incluía una presentación audiovisual en la que Sylvia Nogueira, quien entonces fuera la jefa del Departamento, les daba la bienvenida a todxs lxs estudiantes de Latín (especialmente a lxs de primer año), y les ofrecía algunas actividades introductorias. Estos materiales forman parte ahora de los programas de la asignatura de cada año como punto de partida de los contenidos mínimos priorizados de 2020.

Tanto los contenidos como los objetivos de los programas de la asignatura para el ciclo lectivo 2020 han sido adaptados de manera excepcional en relación con las características que le imprimió la virtualidad a la enseñanza de la lengua, la civilización y la literatura latinas. En este sentido, dada la inminencia del COVID-19, los presentes programas han sido planteados sobre la base de la temática de la peste en la antigüedad, asunto que nuestro Departamento asumió como eje y alrededor del cual organizó sus materiales de trabajo. Esto permitió abordar la cultura y la literatura latinas como mecanismo de reflexión respecto del lugar en el que nos toca vivir en el presente, y tomar la lengua latina como medio de aproximación a dicha civilización.

A propósito de esto, los programas de 2020 plasman un recorte en sus contenidos, resultado de una selección de temas consensuada entre lxs docentes, a fin de propiciar el planteamiento de objetivos concretos y, sobre todo, reales, cuyo cumplimiento resultara posible a través del trabajo que efectivamente se podía hacer con el tiempo y los recursos con los que se contaba para llevar adelante la modalidad a distancia. Esto implicó un seguimiento constante del desarrollo de los diferentes aprendizajes que se plantean en cada curso y en cada estudiante.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

A su vez, la cursada virtual ha generado la creación de materiales de estudio (fichas de morfología y gramática, apuntes escritos sobre los textos literarios, clases tipeadas y/o grabadas por lxs docentes, etc.), todos ellos disponibles en el campus virtual y de los cuales lxs alumnxs podrán servirse para la preparación de la materia.

2. Objetivos

Que lxs alumnxs:

1. elaboren traducciones de textos latinos originales o levemente adaptados coherentes respecto de su fuente y en español rioplatense,
 - a. reconozcan tiempos y valores semánticos del indicativo,
 - b. distingan estructuras morfosintácticas de la lengua latina por el uso de diversos modos de subordinación,
 - c. atiendan al valor de las cadenas léxicas construidas en los textos,
 - d. avancen en la reflexión sobre decisiones propias o ajenas de traducción.
2. Extiendan sistemáticamente sus lecturas de antiguos textos griegos y latinos:
 - a. orienten sus lecturas con un sistema histórico de géneros discursivos,
 - b. integren lecturas de textos latinos en lengua original y obras completas en traducción,
 - c. se familiaricen con géneros retóricos del último siglo de la república romana y la épica virgiliana,
 - d. interpreten los textos en vínculo recíproco con los conflictos del fin de la república y de las reformas políticas de Augusto,

3. Contenidos

Lengua

- I. **Morfología:** Declinación nominal: sistematización de la cuarta y la quinta declinaciones. Pronombres demostrativos. Elementos del pronombre relativo. Conjugación verbal en indicativo. Voz activa, pasiva y deponente: sistematización. Verboides: infinitivos presente, perfecto activos y pasivos,



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

participio presente activo y perfecto pasivo. Invariables: adverbios, coordinantes, incluyentes, relacionantes, preposiciones e interjecciones. Sistematización de los enunciados de todas las clases de palabras.

- II. **Sintaxis:** Morfosintaxis de la oración compleja. Subordinación sustantiva, adjetiva y adverbial (modo indicativo). Subordinación sustantiva: sin introductor (*consecutio temporum* con los diversos infinitivos).

Civilización

I. **La crisis política a fines de la República.** La tradición del *cursus honorum*. La carrera política de Cicerón, César o Augusto. La palabra como instrumento de poder en la Roma tardorrepública. Acuerdos políticos y corrupción.

II. **Los vínculos sociopolíticos.** Patricios, plebeyos, el *homo novus*. Las disputas por los derechos políticos. El Principado y sus reformas políticas y sociales.

Literatura

- I. **Oratoria.** Características y clasificación de los géneros (deliberativo, judicial, epidíctico). Autores más importantes en Grecia y en Roma. Las partes del discurso (*exordium*, *narratio*, *argumentatio*, *peroratio*). La argumentación: técnicas y estructuración de los argumentos. Figuras retóricas. Oratoria y discurso histórico: retratos y discursos de personajes históricos. La monografía como género discursivo de la Historia. El arte de la retórica y la conducción de las almas mediante palabras. Retórica y dialéctica.

Épica romana. Revisión de las características del género. Distinción respecto de la épica homérica. La *Eneida*: biografía de Virgilio y contexto socio-político. Las relaciones de mecenazgo y la literatura. Programa moral y político de Augusto y su reflejo en la *Eneida*; discurso iconográfico. Estructura y estilo de la obra, organización de los personajes, el conflicto entre *furor* y *pietas*. Relación de la obra con otros géneros (lírica, historiografía, novela, tragedia).

4. Bibliografía y otros recursos

Bibliografía obligatoria (en español)

Cicerón, *Primera Catilinaria* (traducción de J. Aspa Cereza)

Virgilio, *Eneida*, traducción de J. de Echave-Sustaeta).

Además de los textos ya mencionados, se incluye dentro de la bibliografía obligatoria la lectura de uno de los siguientes textos:

Salustio, *La conjuración de Catilina* (traducción de M. Díaz y Díaz)



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

o

Gorgias, *Encomio de Helena* (traducción de M.C. Davolio y G. Marcos)

Bibliografía complementaria:

[Charta nº1](#), Clase escrita elaborada por lxs profesores de 3º año.

Literatura antigua y proyecciones:

Platón, *Fedro* (259e-277a)

Discurso del Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez Frías, en la sexagésima primera Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas, año 2006.

Retórica a Herenio (Libro I)

Rubio, *La Eneida* (el cómic)

(u otros textos a elección de l@s profesores con l@s estudiantes)

Lengua y civilización:

Leith, Sam (2012) *¿Me hablas a mí? La retórica de Aristóteles a Obama*, Madrid, Taurus.

Beard, M. (2016). "El mejor momento de Cicerón". En *SPQR. Una historia de la antigua Roma*. Barcelona: Crítica, 21-54.

Cordero, N. (2009). "Una manera diferente de filosofar: la sofística". En: *La invención de la filosofía*. Buenos Aires: Biblos, 113-126.

Pina Polo, F. (1998) "De República a Principado: claves políticas de la *res publica romana*", *Bitarte* 15, pp.113-131.

ZANKER, P. (2005) "La exaltación mítica del nuevo Estado" en *Augusto y el poder de las imágenes*, Madrid, 201-254.

Alföldy, G. (1992) *Historia social de Roma*, Madrid.

Ariès, Ph.-Duby, G. (dir) (1990) *Historia de la vida privada. Imperio Romano y Antigüedad Tardía*. Madrid, Taurus.

Blanquez-Fraile, A. (1954) *Diccionario latino-español*, Barcelona: Sopena.

Brunt, P.A. (1973) [1971] *Conflictos sociales en la República Romana*, Buenos Aires, Eudeba

Dupont, F. (1992) *El ciudadano romano durante la República*. Buenos Aires, J. Vergara Editor.

Grimal, P. (1965) *La civilización romana*, Barcelona, Juventud.

Grimal, P. (1987) *El siglo de Augusto*, Bs. As., EUDEBA.

Grimal, Pierre (2003) *Historia de Roma*, Barcelona, Paidós.

Mackay, C. (2011) *El declive de la república romana. De la oligarquía al imperio*, Barcelona, Ariel.

Palmer, L. R. (1974) *Introducción al latín*. Barcelona, Planeta.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

- Rolfe, John (1947) *Cicerón y su influencia*, Bs. As., Nova.
Romero, J.L. (1980), "La crisis de la república romana"; en *Estado y sociedad en el mundo antiguo*. Bs. As, FCE.
Royo, M. (1987) *Latín II. Lengua y civilización*, Bs. As., Colihue.
Rubio, L. (1966) *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona, Ariel.
Segura Munguía, S. (1985) *Diccionario etimológico latino-español*, Madrid: Anaya.

Literatura

- Schaefer, Mercedes, "El sistema de la antigua retórica", guía de estudio sobre las partes de la retórica y las partes del discurso.
Barthes, R. (1974) *Investigaciones retóricas I: La antigua retórica*, Buenos Aires, Tiempo Contemporáneo.
Codoñer, C. (ed.) (1997) *Historia de la Literatura Latina*, Madrid, Cátedra.
Davolio, M.C. y Marcos, G.E. (2011) *Encomio de Helena de Gorgias*, Buenos Aires, Winograd.
Galán, L. (2005) *Virgilio. Eneida. Una introducción*, Buenos Aires, Santiago Arcos.
<http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/libros/pm.10/pm.10.pdf>
García Berrio, A. y Huerta Calvo, J. (1995) *Los géneros literarios: sistema e historia*. Madrid. Cátedra.
Guillemin, A. (1968) *Virgilio, poeta, artista y pensador*, Bs. As., Paidós.
Middleton, C. - Azara, J. N. (1970) *Historia de la vida de M. T. Cicerón*, Madrid, Impr. Real.
Nagore, J. (2000), "Sobre la arqueología del *Bellum Catilinarium* de Salustio: ¿la historia oficial?"; en N. Andrade *et al.*, ΚΗΠΟΣ. *Homenaje a Eduardo J. Prieto*, Buenos Aires, pp. 451-463.
Nisard, D. - Castagnola, L (1946) *Los grandes historiadores latinos*, Bs. As., Intermundo.
Pagés, G. (1981) *Proyección de Virgilio en el tiempo*, Bs. As.
Pagés, G. (1992) *Tradición textual ciceroniana*, Bs. As., UCA.

5. Instrumentos de Evaluación

Los instrumentos de evaluación de la asignatura durante la cursada son variadísimos y comprenden un espectro tan amplio como la virtualidad lo permite, desde una evaluación escrita individual de análisis y traducción de un texto latino (un pasaje no adaptado seleccionado en función de los saberes de los estudiantes), a la producción de debates que desplieguen *officia oratoria* u otros trabajos mediante los soportes que el campus virtual permite.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

6. Pautas Generales para la aprobación de la asignatura

Para lxs estudiantes que rinden en condición de previos, previos libres y libres, el examen es escrito y oral; las dos instancias son eliminatorias. Los distintos tipos de contenidos de la asignatura (lengua, literatura, civilización) también son eliminatorios: no se aprueba la materia si no se demuestra buen desempeño tanto en análisis morfosintáctico como en traducción y comentario de textos.

En el examen escrito deberán realizar actividades de morfología, de análisis morfosintáctico, de traducción, de exposición de temas de civilización o literatura. Las consignas pueden presentar ejercicios ya hechos en clase o nuevos, pero siempre sobre la base de los contenidos dictados en la cursada. En el oral se desarrollarán más los temas de literatura; el examen oral puede iniciarse con una exposición breve de lxs estudiantes (no más de 5 minutos) sobre un tema que hayan elegido entre los de este programa. El tribunal puede hacer también alguna pregunta acerca de los temas de lengua a partir del análisis realizado en el escrito.

Es importante que recuerden que de cada texto hecho en clase lxs estudiantes deben conocer el cotexto del que ha sido tomado. Hay que ubicar a cada autor en un siglo y saber una breve biografía de cada uno.

Pedro Ariztoy
Coordinador de Departamento de Latín